

186790

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN H-110 Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>1498334</b> Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh		<b>3) Delivery note no</b> 2) Receiver note		4) Dispatchdate <b>17.02.2021</b> Creationday 15.02.2021	
10) Your sign <b>550003971201</b> Date <b>12.04.2018</b>		5) Supplier No. <b>1000911829 0091024089</b> LNR      Packb.      LKZ      Z abs      Sov      KZA		6) Freight Free      Unfrank      Waggon      Carrier Fr.Gut      Vehic.foreign Express      Vehic. own	
19) Shipping type truck collect. load		17) Dispatch place <b>chub</b>		23) Total weight kg gross 541,9      net 309,2	
25) Dispatch Address <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		20) Incoterms 2010 Free Carrier      5      PAL		26) Receipt/unload-point	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.      Index      Partnumber customer		29) Description of delivery		40) Receiver notes      Qty.(s)      +/-      Notes	
1      0260.001.060      V03      2510261400 91024089		App electron controllo;AT 29702092 5011047637		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 19 FEB 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
45) Receiver		46) Invoice check			



N1498334

BVE13384

2100 1634

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22).  
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó, tollal ki saját felelősségére.

Veszélyes árucikl az esetleges bizonysálatokon kívül a rovat utolsó sorába  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der  
bolírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Buchtische.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2</b> Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>                      JO1/294/2006 ; RO 18517892                      Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMÂNIA                 </div>									
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>Modugno (BA)</b> ország / country / Land <b>ITALY</b>				<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <b>Hatvan</b> ország / country / Land <b>HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>02162021</b>				<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-558588													
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kerzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m <sup>3</sup> ) Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>	
		21		PAL		<div style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">C M R</div> KFZTUSZOR				2,348.000			
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvéő Consignee Empfänger					
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>													
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in <b>Hatvan</b>				am on <b>02162021</b>				<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
<b>22</b> Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Logos und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Rurai út hrsz: 312/57 Adósz: 15062000-2-10				<b>23</b> Átvéő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA				Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)					
<b>25</b> Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen  AB35CYK		Rakeály Useful load Nutzlast		19 FEB 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
		AB94CYK											